



## DOHODA O ZMENE V OSOBE ÚČASTNÍKA ZMLUVY O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB - DOHODA O PREVZATÍ DLHU

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v spojení s § 524 a nasl. a § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „dohoda“) medzi:

### 1. PODNIK:

Obchodné meno / sídlo:	<b>Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava</b>				
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO:	35 763 469	DIC:	2020273893	IČ pre DPH:	SK 2020273893
Zastúpený:	Milan Ranto	Kód predajcu:		Kód tlačiva:	194

### 2. Pôvodný Účastník:

A Účastník- fyzická osoba nepodnikateľ				B Účastník - právnická osoba alebo fyzická osoba - podnikateľ			
Titul:		Meno:		Obchodné meno / názov:	Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Martine		
Priezvisko:				Sídlo / miesto podnikania:	Kuzmányho 27, 03680 Martin		
Bydlisko: (ulica, súp., orient., číslo, PSČ, mesto)				Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Rodné číslo:		Číslo OP:		IČO:	17335621	IČ pre DPH:	
Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti		Št. prísl.:		Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti	0903531848		
Zastúpený: (meno, priezvisko, funkcia zástupcu)	RNDr. Mária Marušiaková, PhD.						

### 3. Nový Účastník:

A Účastník- fyzická osoba nepodnikateľ				B Účastník - právnická osoba alebo fyzická osoba - podnikateľ			
Titul:		Meno:		Obchodné meno / názov:	Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky		
Priezvisko:				Sídlo / miesto podnikania:	Trnavská cesta 166/52, 82102 Bratislava		
Bydlisko: (ulica, súp., orient., číslo, PSČ, mesto)				Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Rodné číslo:		Číslo OP:		IČO:	00607223	IČ pre DPH:	
Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti		Št. prísl.:		Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti			
Zastúpený: meno, priezvisko, funkcia zástupcu)	MUDr. Mgr. Tatiana Červeňová						

### 4. FAKTURAČNÉ PODMIENKY – NOVÝ ÚČASTNÍK: ADRESA ZASIELANIA PÍSOBNÝCH LISTÍN

Obchodné meno, názov / meno, priezvisko:	Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky				
Ulica, súp. číslo:	Trnavská cesta 166/52	Obec:	Bratislava	PSČ:	82102





**ZÚČTOVACIE OBDOBIE:** Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je nasledovné:

Od: . kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane)	Do: najbližšieho . kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane)
--	---

#### SPÔSOB FAKTURÁCIE:

<input checked="" type="checkbox"/> <b>Elektronická</b> forma faktúry (ďalej len "EF")	Poskytovanie EF na Internetovej stránke Podniku	Áno* <input type="checkbox"/> Nie	
E-mail pre zasielanie EF:	katarina.hodysova@uvzsr.sk	Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF:	
<input type="checkbox"/> <b>Odpis faktúry v papierovej forme</b> (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka.			
<input type="checkbox"/> <b>Papierová</b> forma faktúry (poštou na adresu zasielania písomných listín)			
<input checked="" type="checkbox"/> Spoločná faktúra s telefónnym číslom:**			

\*Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytovaný odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

\*\*Spoločná faktúra zasielaná v papierovej forme obsahuje základnú úroveň rozpísaných faktúr súhrnne za všetky fakturované Služby, pričom rozpis pre každú Službu zvlášť bude sprístupňovaný na Internetovej stránke Podniku.

#### 5. PREDMET DOHODY

##### A) Dojednania o zmene v osobe účastníka Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Zmluva uzavretá medzi Podnikom a Pôvodným Účastníkom v znení jej zmien a dodatkov o poskytovaní služieb prostredníctvom SIM karty a na telefónnom čísle identifikovanými v tabuľke „Informácie o Zmluve“ (ďalej len „Zmluva“) upravuje poskytovanie verejných a prípadne iných služieb, vrátane odplatného alebo bezodplatného poskytnutia tovarov do dočasného užívania (ďalej len „Služby“). Nový Účastník týmto na základe dohody s Pôvodným Účastníkom preberá všetky práva a povinnosti Pôvodného Účastníka vyplývajúce Zmluvy vo vzťahu k Službám poskytovaným na základe Zmluvy, s výnimkou úhrady poplatkov a ceny za Služby, ktoré boli poskytnuté Podnikom Pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi Pôvodný Účastník (ďalej tiež len ako „prevzatie dlhu“).

Ak sú v tabuľke „Informácie o Zariadení“ uvedené informácie identifikujúce Zariadenie a jeho predaj, Zmluva upravuje tiež predaj takéhoto Zariadenia. Nový Účastník týmto na základe dohody s Pôvodným Účastníkom preberá povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z ceny Zariadenia, ak sú splnené podmienky pre vrátenie Zľavy, resp. jej časti podľa Zmluvy (uvedené záväzky predstavujú súčasť prevzatia dlhu).

ÁNO  NIE Nový Účastník na základe dohody s pôvodným Účastníkom preberá tiež všetky práva a povinnosti vo vzťahu k predaju Zariadenia, vrátane povinnosti uhradiť splátku za Zariadenie za zúčtovacie obdobie, v ktorom dochádza k prepisu, s výnimkou povinnosti uhradiť splátky za Zariadenie vyúčtované vo faktúrach za Služby poskytnuté pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto Dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi pôvodný Účastník (uvedené záväzky predstavujú súčasť prevzatia dlhu).

#### Informácie o Zmluve

Telefónne číslo:	0903514787	(ďalej len „pôvodné TČ“)	SIM karta č.:	8942102480009286 101	(ďalej len „Zmluva“)
------------------	------------	--------------------------	---------------	-------------------------	----------------------

#### Informácie o Zariadení

Predaj Zariadenia so Zľavou:	x	Identifikátor Zariadenia:	x
------------------------------	---	---------------------------	---

#### Nový Účastník:

- vyhlasuje, že dňom účinnosti tejto dohody vstupuje do právneho postavenia Pôvodného Účastníka so všetkými právami a povinnosťami prislúchajúcimi Pôvodnému Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh vo vzťahu k Službám,
- vyhlasuje, že sa zoznámil so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s osobitnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre Služby, ktoré bude nový Účastník využívať (ďalej len „osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej aj len „Cenník“),
- vyhlasuje, že prevzal Zmluvu a jej prílohy (dodatky, Všeobecné podmienky, Cenník) a vyššie špecifikovanú SIM kartu od pôvodného Účastníka,

\* správnu možnosť označte krížikom

Slovak Telekom – Citlivé

DOHODA O ZMENE V OSOBE ÚČASTNÍKA ZMLUVY O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB\_2023/A

FV, SK  
Strana 2 z 4





- (iv) sa zaväzuje riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb.
- (v) vyhlasuje, že, ak sú v tabuľke „Informácie o Zariadení“ uvedené informácie identifikujúce Zariadenie a jeho predaj, sa zaväzuje riadne a včas vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z ceny Zariadenia pri splnení podmienok stanovených v Zmluve.
- (vi) vyhlasuje, že, ak je vyššie uvedená voľba „ÁNO“ v súvislosti s prebratím všetkých práva a povinnosti vo vzťahu k predaju Zariadenia, sa zaväzuje riadne a včas uhradiť Kúpnu cenu Zariadenia.

Podnik vyhlasuje, že s vyššie uvedeným prevzatím dlhu súhlasí.

**Pôvodný Účastník vyhlasuje, že:**

- (i) sa zaväzuje, že odo dňa uzavretia tejto dohody až do uskutočnenia zmeny v osobe účastníka Zmluvy, vo vzťahu k SIM karte uvedenej vyššie, neurobí žiadny úkon, ktorý by bol v rozpore s touto dohodou, najmä nepožiadá Podnik o akúkoľvek zmenu Zmluvy, zmenu využívaných služieb alebo o aktiváciu iných ako doposiaľ využívaných služieb Podniku.

Podnik si vyhradzuje právo zmenu v osobe Účastníka neuskutočniť, ak po podpise tejto dohody zistí, že:

- (i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s novým Účastníkom podľa Všeobecných podmienok,
- (ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte uvedenej vyššie úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou, alebo,
- (iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe Účastníka.

**B) Dojednania o zmenách Zmluvy o poskytovaní verejných služieb – nový účastník (zmeny ku dňu účinnosti tejto dohody)**

- (i) Predmetom tejto dohody je aj zmena pôvodného programu Služieb Magenta Mobile na program Služieb:

Spojenie     Relax     Komplet     Perfekt     Nekonečno     Pro  
 Spojenie Mini     Spojenie Plus     Relax Plus     Komplet Plus     Perfekt Plus     Nekonečno Plus

Biznis XS     Biznis S     Biznis M     Biznis L     Biznis XL     Biznis XXL  
 Biznis XS Plus     Biznis S Plus     Biznis M Plus     Biznis L Plus     Biznis XL Plus

Bez záväzkov   

Účastník, ktorý touto žiadosťou žiada o zmenu pôvodného programu služieb na program Služieb Bez záväzkov berie na vedomie a súhlasí, že v prípade, ak Podnik akceptuje túto žiadosť, momentom vykonania požadovanej zmeny Podnikom sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť posledne platného Dodatku k Zmluve uzavretého vo vzťahu k SIM karte medzi zmluvnými stranami, ak pôvodne dojednaná doba trvania tohto platného Dodatku k Zmluve ku dňu akceptácie tejto žiadosti Podnikom ešte neuplynula. Podnik nie je povinný akceptovať žiadosť o zmenu pôvodne využívaného programu Služieb na nový program Služieb Bez záväzkov, ak ide o Účastníka, ktorý prevzal záväzok viazanosti na základe Dodatku uzavretého k Zmluve a tento záväzok viazanosti ešte nezanikol.

- (ii) Predmetom tejto dohody je aj zmena Zmluvy

Nie  
 Áno, a to tak, že na základe vzájomnej dohody Podniku a nového Účastníka sa pôvodný text Zmluvy mení formou tejto Dohody tak, ako je uvedené nasledovne:

<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Euro Roaming	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Notifikačné číslo* Tel. č.
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Obmedzenie identifikácie volajúceho (CLIR)	<input type="checkbox"/> Zverejnenie údajov v telefónnom zozname a informačnej službe**
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Podrobný výpis v papierovej forme	<input type="checkbox"/> Nezverejnenie údajov v telefónnom zozname a informačnej službe**
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Podrobný výpis v elektronickej forme	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Faktúru vystavovať v anglickom jazyku
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Prístup na internet	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Kontrola spotreby
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Blokovanie medzinárodných hovorov	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Kontrola dát
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Internet v mobile 100	<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Iné:
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Internet v mobile 500	
<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Neobmedzený Internet v mobile	

(zaškrtnutie políčka  Áno znamená aktiváciu príslušnej Služby a zaškrtnutie políčka  Nie znamená deaktiváciu príslušnej Služby).

\*službu Notifikačné číslo je možné aktivovať len k mesačným programom Data a SMS, Monitoring, Mini alarm a M2M Paušál. Ak je k uvedeným mesačným programom aktivovaná služba Kontrola dát v EÚ, služba Notifikačné číslo je povinná a slúži na zasielanie



notifikačnej SMS správy o prekročení mesačného finančného limitu roamingovej dátovej prevádzky stanoveného v rámci služby Kontrola dát v EÚ. V ostatných prípadoch slúži na zasielanie notifikačných SMS správ súvisiacich s fakturáciou.

**\*\*Informácia o možnosti zverejňovania údajov v telefónnom zozname a informačnej službe:**

Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy a údaje o Účastníkovi v rozsahu: i) meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, ii) obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, iii) obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej služby Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.

(iii) **Nový Účastník:** (krížikom sa označí správna, resp. dohodnutá alternatíva)

žiada o zmenu ID ( identifikačného kódu)  ÁNO  NIE

Nový Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak výslovne nepožiadá Podnik o zmenu identifikačného kódu Účastníka, slúži pre jeho identifikáciu voči Podniku ID kód pridelený vo vzťahu k SIM karte pôvodnému Účastníkovi.

## 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

**Podnik** nie je povinný vrátiť pôvodnému Účastníkovi aktivačne ani zriaďovacie poplatky. Ak pôvodný Účastník zložil Podniku zábezpeku za niektorú z roamingových služieb, Podnik vráti pôvodnému Účastníkovi zábezpeku, resp. jej zostatok po vysporiadaní všetkých splatných záväzkov pôvodného Účastníka voči Podniku, do 4 mesiacov odo dňa uzavretia tejto dohody. Zloženú zábezpeku za niektorú z roamingových služieb nie je možné previesť na nového alebo iného Účastníka. Podnik vystaví a doručí pôvodnému Účastníkovi konečné vyúčtovanie Ceny za služby poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody v príslušnom zúčtovacom období, ktoré je pôvodný Účastník povinný uhradiť.

**SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).

Táto dohoda je platná dňom jej podpísania všetkými účastníkmi tejto dohody a účinnosť nadobúda dňa **1.3.2024**.

Účastníci tejto dohody zároveň berú na vedomie, že Podnik je oprávnený zmenu v osobe účastníka, ako ani iné zmeny dohodnuté v tejto dohode neuskutočniť, ak po jej uzavretí zistí že:

(i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s novým Účastníkom (časť III článok 1 Všeobecných podmienok),

(ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou,

(iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka.

Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka Podnik oznámi dotknutým osobám/účastníkom, formou odoslania SMS.

V MARTINE, dňa 29.2.2024

V AT, dňa 29.2.2024

V \_\_\_\_\_, dňa 28.2.2024

Za nového Účastníka:

\*) *Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Martine*

\*) *Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky*

Slovak Telekom, a.s.  
V zastúpení: Milan Ranto  
Funkcia: AM SME

\*) doplní sa obchodné meno/názov, meno a priezvisko, funkcia, podpis a pečiatka podpisujúceho

